

213110-2026 - Procedură concurențială

Finlanda – Lucrări de construcții – Osallistumispyyntö: Töölön Kisahallin perusparannus, projektinjohtourakka

OJ S 61/2026 27/03/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Lucrări

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala

E-mail: kymp.tilahankinnat@hel.fi

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii domiciliare și comunitare

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Osallistumispyyntö: Töölön Kisahallin perusparannus, projektinjohtourakka

Descriere: Hankinnan kohteena on Töölön Kisahallin perusparannus. Hanke sisältää Töölön Kisahallin kokonaisvaltaisen teknisen ja toiminnallisen perusparannuksen. Hanke toteutetaan kehitysvaiheellisena yhteistoiminnallisena projektinjohtourakkana, jossa kehitysvaiheen työ toteutetaan projektinjohtourakkasopimuksen esisopimuksella ennen varsinais(t)en projektinjohtourakkasopimuks(i)en allekirjoittamista. Perusparannuksen keskeisenä toiminnallisena tavoitteena on lisätä liikuntatiloja, lisätä kävijämääriä sekä lisätä vapaassa käytössä olevia tiloja. Hankkeen laajuus on noin 27 000 brm². Hankkeen alustava aikataulu ja vaiheistus - varsinaisen peruskorjauksen hankesuunnittelu 4/2026–3/2027 - ulkoseinien vierustojen töiden hankesuunnittelu 10/2026–12/2026 - ulkoseinien vierustojen töiden kehitysvaihe 1/2027–3/2027 - ulkoseinien vierustojen rakennustyöt 6/2027–5/2028 - varsinaisen peruskorjauksen kehitysvaihe 3/2027–10/2027 - varsinaisen peruskorjauksen rakennustyöt 6/2028–12/2030

Identificatorul procedurii: 5cf24365-2dbf-4bbc-9746-a7f9b04d5ab5

Identificator intern: HEL 2025-019069

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

Principalele caracteristici ale procedurii: Neuvottelumenettelyn vaatimien resurssien ja hankintaprosessin ajankäytön ennakoimiseksi ehdokkaiden määrää on syytä rajoittaa ja neuvottelumenettelyyn valittavien ehdokkaiden nimeämällä työryhmällä tulee olla riittävä kokemus vastaavanlaisista hankkeista. Tarjousvaihe 1: Tarjousvaiheeseen 1 kutsutaan 5–6 parasta ehdokasta, jotka ovat ilmoittaneet vaaditut tiedot ja toimittaneet vaaditut selvitykset ja niiden perusteella täyttävät asetetut soveltuvuusvaatimukset. Ehdokkaat asetetaan tarvittaessa paremmuusjärjestykseen pisteytettävien yritysreferenssien perusteella. Yksityiskohtaiset tiedot on esitetty liitteessä 2 Soveltuvuusvaatimukset ja valintaperusteet. Tarjousvaihe 2: Tarjousvaiheeseen 2 kutsutaan 3–4 parasta tarjoajaa. Tarjoajat asetetaan paremmuusjärjestykseen avainhenkilöitiimin kuvauksen ja projektisuunnitelman osan

perusteella. Mikäli kaikki tässä vaiheessa hankintaprosessia mukana olevat 3–4 tarjoajaa kutsutaan tarjousvaiheeseen 2, alustavien tarjousten arviointikohtien pisteytys ja perustelut julkaistaan vasta lopullisen hankintapäätöksen yhteydessä.

2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45000000 Lucrări de construcții

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Paavo Nurmen kuja 1

Localitate: Helsinki

Cod poștal: 00250

Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Țara: Finlanda

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Hankintaan sovelletaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, hankintalaki) säännöksiä. Kyseessä on EU-kynnysarvon ylittävä rakennusurakkahankinta. Hankinta toteutetaan hankintalain 34 §:n tarkoittamalla neuvottelumenettelyllä. Hankintaprosessin kulku on kuvattu liitteenä olevissa hankinta-asiakirjoissa. YMPÄRISTÖN HUOMIOIMINEN RAKENNUSHANKKEESSA Helsingin kaupunki on vuonna 2020 liittynyt "Päästötön työmaa green deal" -sopimukseen, jolla pyritään vähentämään työmailla syntyviä päästöjä vaihteittain. Lisäksi urakoitsijoita edellytetään kiinnittämään erityistä huomiota työmaan ympäristöasioiden hallintaan Helsingin kaupungin ympäristöasiakirjan mukaisesti. Ympäristöasiakirja koskee kaikkia urakoitsijoita. Pääurakoitsija vastaa työmaan ympäristöasioiden kokonaisuuden hallinnasta ja tilaajan asettamien ympäristövaatimusten toteutumisesta. Suosituksena on myös, että urakoitsijalla on kolmannen osapuolen todentama sertifioitu ympäristöjärjestelmä (RALA, ISO14001, Ekokompassi tai vastaava).

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Documentul european de achiziție unic (DEAU)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Osallistumispyyntö: Töölön Kisahallin perusparannus, projektinjohtourakka

Descriere: Hankinnan kohteena on Töölön Kisahallin perusparannus. Hanke sisältää Töölön Kisahallin kokonaisvaltaisen teknisen ja toiminnallisen perusparannuksen. Hanke toteutetaan kehitysvaiheellisena yhteistoiminnallisena projektinjohtourakkana, jossa kehitysvaiheen työ toteutetaan projektinjohtourakkasopimuksen esisopimuksella ennen varsinais(t)en projektinjohtourakkasopimuks(i)en allekirjoittamista. Perusparannuksen keskeisenä toiminnallisena tavoitteena on lisätä liikuntatiloja, lisätä kävijämääriä sekä lisätä vapaassa käytössä olevia tiloja. Hankkeen laajuus on noin 27 000 brm². Hankkeen alustava aikataulu ja vaiheistus - varsinaisen peruskorjauksen hankesuunnittelu 4/2026–3/2027 - ulkoseinien vierustojen töiden hankesuunnittelu 10/2026–12/2026 - ulkoseinien vierustojen töiden kehitysvaihe 1/2027–3/2027 - ulkoseinien vierustojen rakennustyöt 6/2027–5/2028 - varsinaisen peruskorjauksen kehitysvaihe 3/2027–10/2027 - varsinaisen peruskorjauksen rakennustyöt 6/2028–12/2030

5.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45000000 Lucrări de construcții

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Paavo Nurmen kuja 1

Localitate: Helsinki

Cod poștal: 00250

Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Țara: Finlanda

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 02/11/2026

Data de sfârșit a duratei: 13/12/2030

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: Hankintaan sovelletaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, hankintalaki) säännöksiä. Kyseessä on EU-kynnsarvon ylittävä rakennusurakkahankinta. Hankinta toteutetaan hankintalain 34 §:n tarkoittamalla neuvottelumenettelyllä. Hankintaprosessin kulku on kuvattu liitteenä olevissa hankinta-asiakirjoissa. YMPÄRISTÖN HUOMIOIMINEN RAKENNUSHANKKEESSA Helsingin kaupunki on vuonna 2020 liittynyt "Päästötön työmaa green deal" -sopimukseen, jolla pyritään vähentämään työmailla syntyviä päästöjä vaihteittain. Lisäksi urakoitsijoita edellytetään kiinnittämään erityistä huomiota työmaan ympäristöasioiden hallintaan Helsingin kaupungin ympäristöasiakirjan mukaisesti. Ympäristöasiakirja koskee kaikkia urakoitsijoita. Pääurakoitsija vastaa työmaan ympäristöasioiden kokonaisuuden hallinnasta ja tilaajan asettamien ympäristövaatimusten toteutumisesta. Suosituksena on myös, että urakoitsijalla on kolmannen osapuolen todentama sertifioitu ympäristöjärjestelmä (RALA, ISO14001, Ekokompassi tai vastaava).

5.1.7. Achiziție publică strategică

Abordarea pentru reducerea impactului asupra mediului: Tranziția către o economie circulară

Obiectiv social promovat: Obligația de diligență în privința drepturilor omului în cadrul lanțurilor de aprovizionare globale, Condiții de muncă echitabile

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Documentul european de achiziție unic (DEAU)

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 4

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Laatu

Descriere: Laatu 60%

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 60

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Vertailuhinta

Descriere: Hinta 40 %

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 40

5.1.11. Documentele achiziției

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 10/04/2026 13:00:00 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=600403&tpk=0b671e46-ffd0-469d-bccf-a28bfa0036bc>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=600403&tpk=0b671e46-ffd0-469d-bccf-a28bfa0036bc>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: finlandeză

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 27/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Markkinaoikeus

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, jäljempänä hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (jäljempänä hankinto-oikaisu). Asia voidaan myös saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi (jäljempänä valitus markkinaoikeudelle). Muutoksenhakumenettelyjen määraajat ovat hankintalain mukaiset. Hankinto-oikaisu Asianosaisen on vaadittava hankinto-oikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä valitusosoituksineen tai muusta

hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Valitus markkinaoikeudelle Valitus markkinaoikeudelle on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen.

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Markkinaoikeus
Număr de înregistrare: 3006157-6
Adresă poștală: Radanrakentajantie 5
Localitate: Helsinki
Cod poștal: 00520
Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Țara: Finlanda
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefon: +358 295643300
Adresa de internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala
Număr de înregistrare: 0201256-6
Adresă poștală: PL 58208
Localitate: HELSINGIN KAUPUNKI
Cod poștal: 00099
Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Țara: Finlanda
Punct de contact: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala
E-mail: kymp.tilahankinnat@hel.fi
Telefon: +358 93102611
Adresa de internet: <https://www.hel.fi/fi/paatoksenteko-ja-hallinto/kaupungin-organisaatio/toimialat/kaupunkiympariston-toimiala>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Hansel Oy (Hilma)
Număr de înregistrare: FI09880841
Adresă poștală: Mannerheiminaukio 1a
Localitate: Helsinki
Cod poștal: 00100
Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Țara: Finlanda
Punct de contact: eSender
E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefon: 029 55 636 30
Adresa de internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul/versiunea anunțului: bb8f49c5-c543-44aa-8bc5-a24d3c6b45b2 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 26/03/2026 10:38:13 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Data de expediere a anunțului eSender: 26/03/2026 10:38:31 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: finlandeză

Numărul de publicare al anunțului: 213110-2026

Numărul ediției JO S: 61/2026

Data publicării: 27/03/2026